

Manual de instrucciones



Remachadora
de batería para
remaches de rotura de
vástago

Remachadora de batería POP® PB2500 (61890)

Herramienta de batería

Figura 1

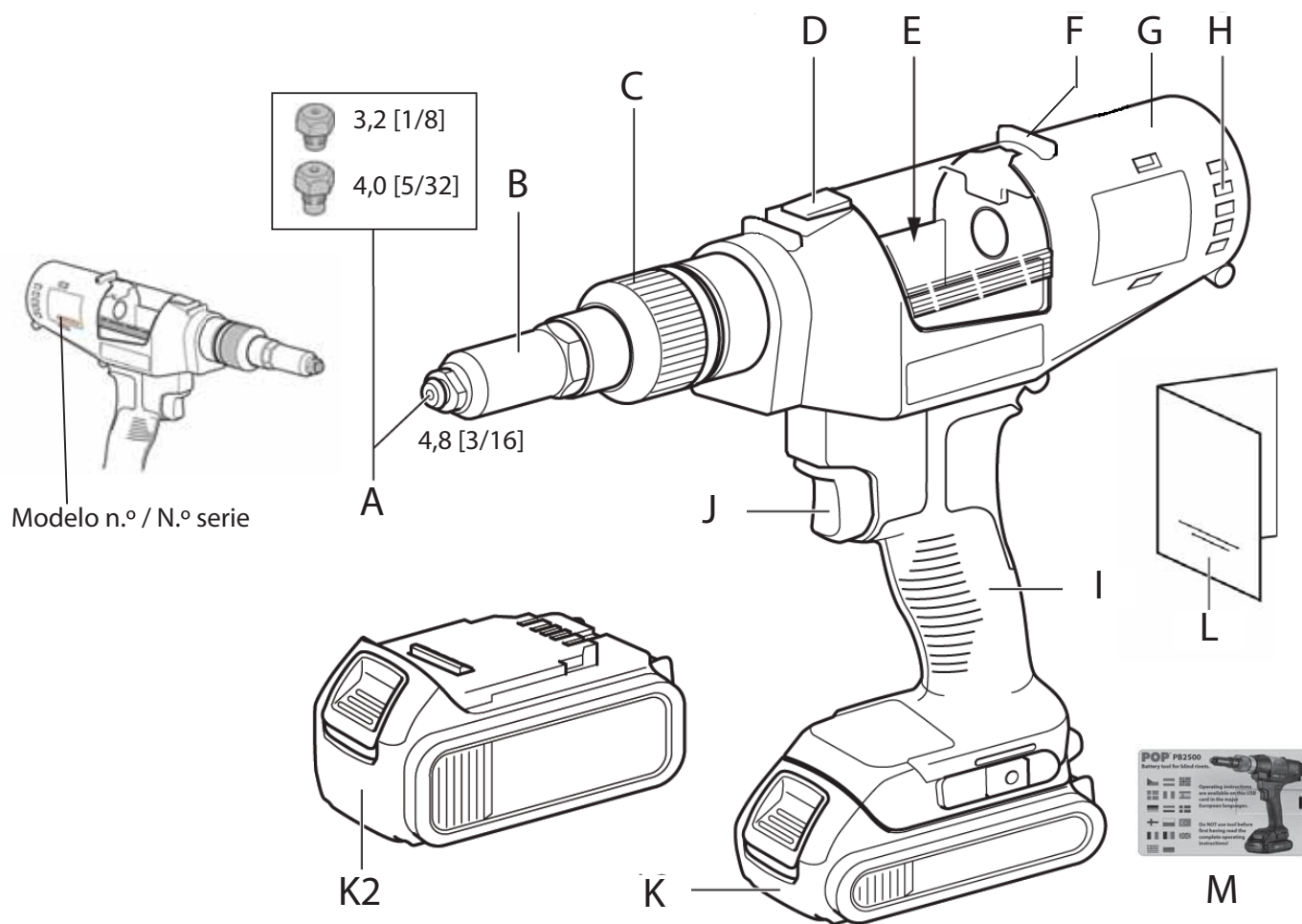


Figura 2

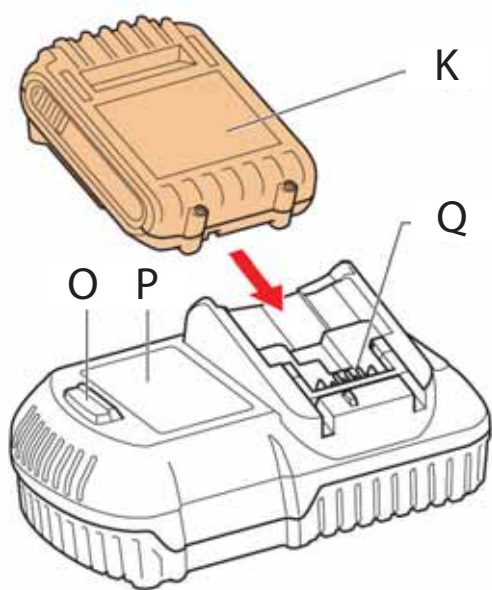


Figura 3

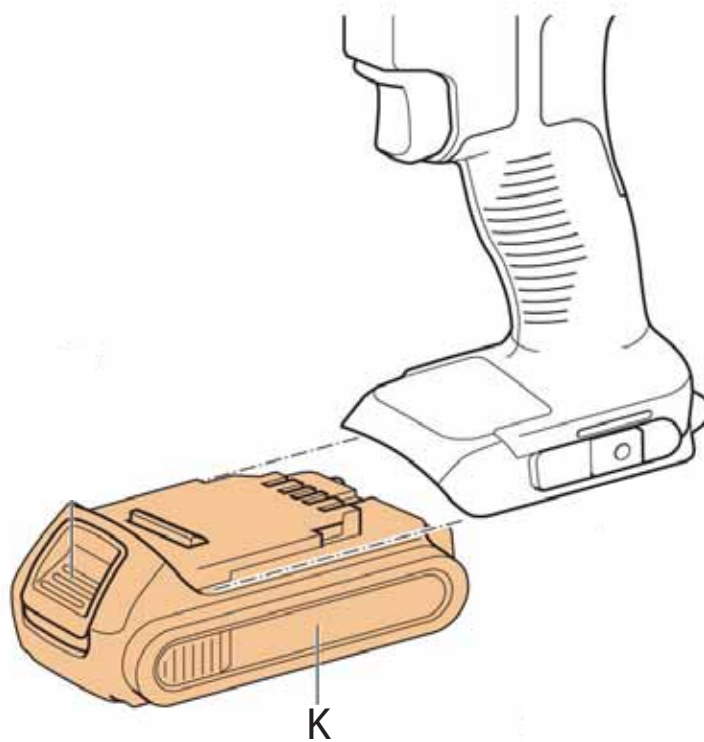


Figura 4

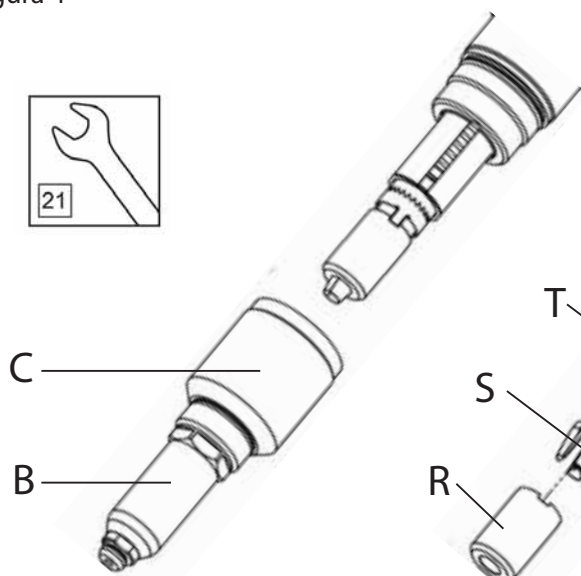


Figura 5

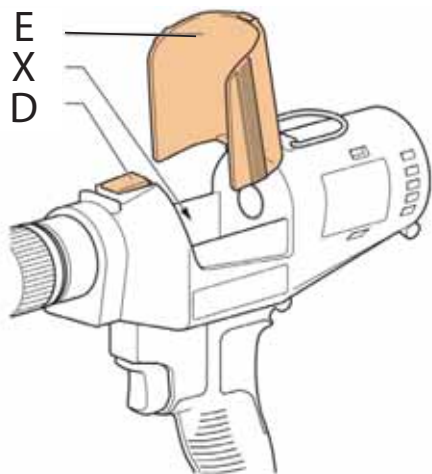
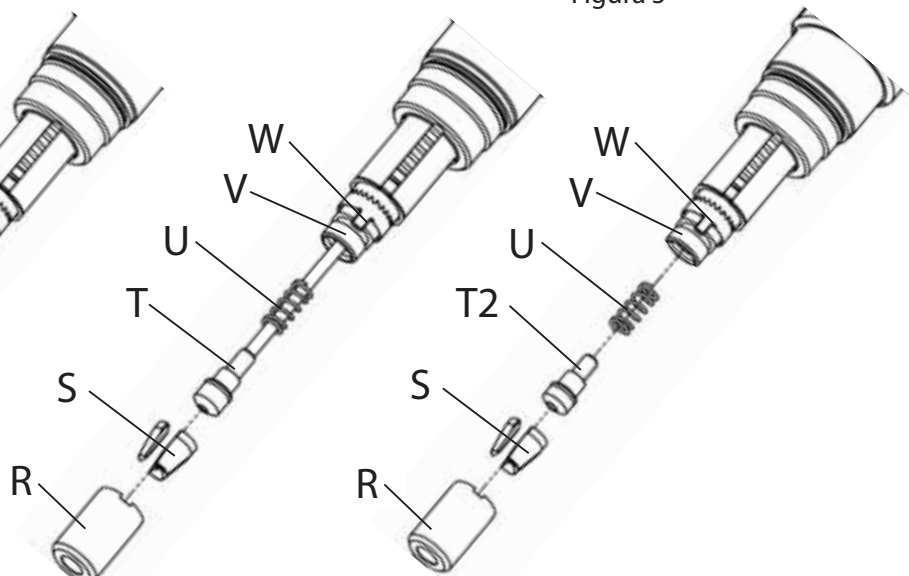


Figura 6

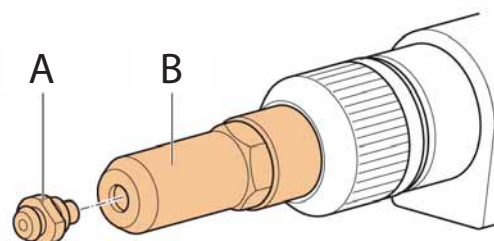


Figura 7

Figura 8

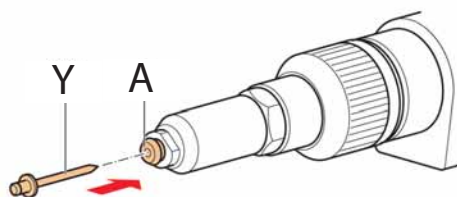


Figura 10

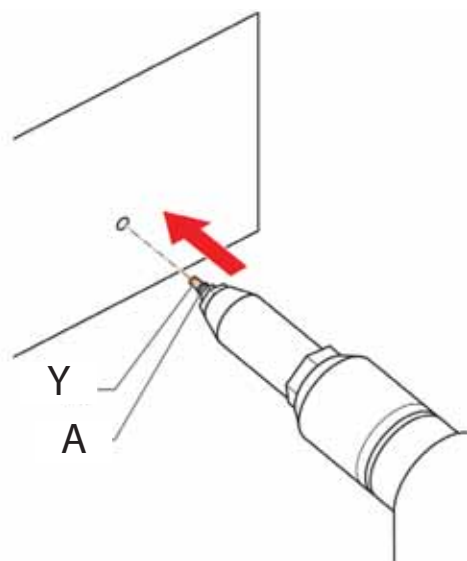
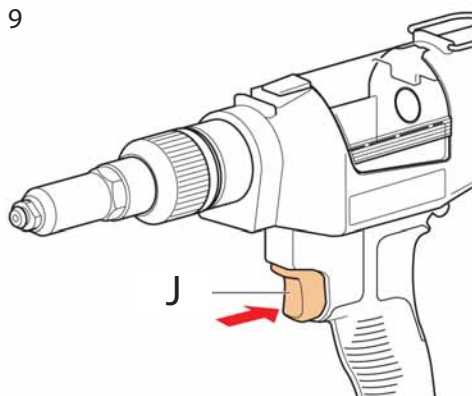


Figura 9



© 2015 Stanley Black & Decker Inc.

Todos los derechos reservados.

La información suministrada no puede reproducirse ni hacerse pública en ningún modo o ni a través de ningún medio (ni en modo electrónico ni mecánico) sin expresa autorización previa de STANLEY Engineered Fastening. La información suministrada se proporciona sobre la base de los datos conocidos en el momento de la presentación de este producto. STANLEY Engineered Fastening aplica una política de mejora continua de producto, por lo tanto, los productos están sujetos a modificaciones. La información facilitada es de aplicación al producto tal y como ha sido entregado por STANLEY Engineered Fastening. Por tanto, STANLEY Engineered Fastening no se responsabilizará de ningún daño derivado de desconformidades con las especificaciones originales del producto.

La información disponible ha sido elaborada con extrema diligencia. No obstante, STANLEY Engineered Fastening no asumirá responsabilidad alguna en relación con cualesquiera fallos en la información o con las consecuencias que pudieran derivarse de la misma. STANLEY Engineered Fastening no asumirá responsabilidad alguna por daños derivados de actividades efectuadas por terceros. Los nombres profesionales, los nombres comerciales, las marcas comerciales registradas, etc. usadas por STANLEY Engineered Fastening no deberán considerarse libres, de conformidad con la legislación relativa a la protección de marcas comerciales.

Modelo		PB2500 EBC181/EBC183	PB2500 EBC180
Peso	kg [lb]	1,7 [3,75]	2,0 [4,41]
Longitud	mm [in]	320 [12,6]	320 [12,6]
Altura	mm [in]	240 [9,4]	260 [10,2]
Carrera	mm [in]	25 [0,984]	25 [0,984]
Fuerza de tracción	N [lbf]	8.500 [1.911]	8.500 [1.911]
Gama remache	Diám. nom.	ø2,4 (Tamaño 3 ó 3/32") a ø4,8 (Tamaño 6 ó 3/16")	

Remaches estimados por carga*

Diám. nom. remache	Batería EBC181 (18 V, 1,5 Ah)	Batería EBC183 (18 V, 2,0 Ah)	Batería EBC180 (18 V, 3,0 Ah)
ø2,4 (Tamaño 3 ó 3/32")	1.300	1.700	2.600
ø3,2 (Tamaño 4 ó 1/8")	1.200	1.600	2.400
ø4,0 (Tamaño 5 ó 5/32")	1.100	1.400	2.200
ø4,8 (Tamaño 6 ó 3/16")	900	1.200	1.800

* Los valores se detallan solo como guía y han sido estimados sobre la base de una batería totalmente cargada. Los resultados pueden variar según el material del remache, el estado de la batería y la remachadora y el entorno de trabajo.

Capacidad de colocación para diferentes tipos de remaches

Tipo de remache	CAPACIDAD DE COLOCACIÓN								
	2,0 mm	2,4 mm [3/32"]	3,0 mm	3,2 mm [1/8"]	4,0 mm [5/32"]	4,8 mm [3/16"]	5,0 mm	6,0 mm	7,0 mm
EXTREMO ABIERTO	●†	●**		●	●	●			
EXTREMO CERRADO				●*	●*	●*			
AVEX®/STAVEX®			●	●	●	●			
AVINOX®/AVIBULB®				●	●	●*			
HR/HT				●	●	●*			
INTERLOCK®						●*			
KLAMP-TITE®						●			
BULBEX®/LS/TL				●	●	●			
MONOBOLT®						●†			
MULTI-GRIP				●	●	●			
PULL-THRU (PT)			●†	●†					
Q RIVET				●	●	●			
T LOK®						●			
T-RIVET						●†			
AVSEAL® II					●†		●†	●†	●†

* Requiere sufridera no estándar

** Requiere sufridera y mordazas no estándar

† Póngase en contacto con STANLEY Engineered Fastening, Applications Engineering para obtener asistencia

CONTENIDO

1.	Declaración de conformidad CE.....	8
2.	Datos técnicos.....	9
3.	Definiciones: Pautas de seguridad	9
4.	Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.....	10
5.	Normas de seguridad adicionales, específicas para remachadoras para remaches de rotura de vástago	11
6.	Riesgos residuales.....	11
7.	Marcas en la herramienta.....	11
8.	Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería.....	12
9.	Cargadores.....	12
10.	Procedimiento de carga	13
11.	Proceso de carga	13
12.	Retraso por batería caliente/fría.....	13
13.	Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías	13
14.	Batería	14
15.	Recomendaciones para el almacenamiento.....	14
16.	Etiquetas del cargador y la batería.....	14
17.	Contenido del embalaje	15
18.	Descripción.....	15
19.	Uso previsto	15
20.	Seguridad eléctrica.....	15
21.	Uso de un cable prolongador.....	16
22.	Ensamblaje y ajustes.....	16
23.	Cómo montar y desmontar la batería de la herramienta	16
24.	Gancho de cinturón y clip de fijación.....	16
25.	Funcionamiento	16
26.	Posición correcta de las manos.....	16
27.	Montaje de la herramienta y colector de vástagos.....	16
28.	Uso.....	17
29.	Limpieza y mantenimiento	17
30.	Limpieza	17
31.	Accesorios opcionales	18
32.	Protección del medioambiente	18
33.	Baterías recargables	18
34.	Proteja su inversión Registre su remachadora.....	19
35.	USB con manual en otros idiomas europeos.....	20
36.	Lista de piezas	20
37.	Diagrama de vista de despiece.....	22
38.	Tabla de sufrideras, mordazas y aprietamordazas.....	23
39.	Guía de solución de problemas.....	24



1. Declaración de conformidad CE

Empresa
Tucker GmbH
Max-Eyth-Straße 1
35394 Gießen
Alemania

N.º KFE-PB2500-01

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:



Remachadora para remaches de rotura de vástago

Tipo: PB2500

es conforme a todas las normas aplicables de la Directiva relativa a las máquinas

El citado producto cumple lo dispuesto en las siguientes directivas CE:

Directiva **2006/42/CE** relativa a las máquinas

Directiva **2004/108/CE** sobre compatibilidad electromagnética

Referencias a las directivas de acuerdo con su publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea.

Se han aplicado las siguientes normas europeas armonizadas:

• **EN 60745-1:2009**

Herramientas manuales portátiles accionadas por motor eléctrico

Seguridad - Parte 1: Requisitos generales.

• **EN 60745-2-2:2010**

Herramientas manuales portátiles accionadas por motor eléctrico

Seguridad - Parte 2-2: Requisitos especiales.

Expedida por: Manfred Müller, Director general

Lugar, fecha: Gießen, 23/01/2013

Firma legalmente reconocida:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "MM", written over a light blue horizontal line.

Esta declaración certifica el cumplimiento de las citadas directivas.

Deberán respetarse las instrucciones de seguridad que constan en la hoja de información del producto suministrado.

Una empresa de StanleyBlack&Decker, Inc.

REMACHADORA PARA REMACHES DE ROTURA DE VÁSTAGO PB2500

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta POP®. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que POP® sea una de las empresas más fiables para los usuarios de remachadoras profesionales.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración tales como efectuar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes, organizar pautas de trabajo.

2. Datos técnicos

PB2500		
Tensión	V	18
Tipo		1/2
Tipo de batería		lones de litio
Peso (sin batería)	kg	1,35
L_{pa} (presión acústica)	dB(A)	74
K_{pa} (incertidumbre presión acústica)	dB(A)	3
L_{wa} (presión acústica)	dB(A)	85
K_{wa} (incertidumbre presión acústica)	dB(A)	3
Valores totales de vibración (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) determinados de acuerdo con la norma EN 60745:		
Valor de emisión de vibración a_h		
$a_h =$	m/s ²	<2,5
Incertidumbre K =	m/s ²	1,5

El nivel de emisión de vibración que figura en esta hoja de información se ha medido de conformidad con una prueba normalizada proporcionada en la EN 60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede usarse para una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibración declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para distintas aplicaciones, con accesorios diferentes o mal mantenidos, la emisión de vibración puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Una valoración del nivel de exposición a la vibración debería tener en cuenta también las veces en que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero sin remachar. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Batería	EBC181/EBC183/EBC180 todas las versiones	
Tipo de batería	lones de litio	
Tensión	V _{cc}	18
Capacidad	Ah	1,5/2,0/3,0
Peso	kg	0,35/0,37/0,64
Duración de carga	min	30/40/60

Cargador	EBC101 NA	EBC105 QW/GB/XE
Tipo de batería	lones de litio	lones de litio
Voltaje red tipo de batería	V _{ac}	120
Frecuencia de entrada	Hz	60
Peso	kg	0,55

Fusibles

Europa Herramientas 230 V 10 amperios, red eléctrica

3. Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, **ocasionará la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede ocasionar una lesión menor o de gravedad moderada.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica



Indica riesgo de incendio

4. Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

4.1 SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Los lugares de trabajo en desorden u oscuros pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en lugares donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

4.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga.

4.3 SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de descuido mientras

opera la herramienta eléctrica puede causar daños personales graves.

- Use equipos de protección individual. Lleve siempre protección ocular.** El uso del equipo de protección como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
- Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el gatillo esté en posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería, o coger o transportar la herramienta.** Tener las herramientas eléctricas con el dedo puesto en el gatillo o herramientas eléctricas activadoras que tengan el gatillo encendido puede provocar accidentes.
- Saque toda chaveta o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Dejar puesta una chaveta o llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga el apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de imprevistos.
- Vístase en modo adecuado. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

4.4 USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que debe realizar.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y en modo más seguro si se utiliza para el uso previsto.
- No apunte la herramienta hacia nadie ni mire directamente hacia la parte delantera de la herramienta cuando esta tiene la batería instalada.** Al encender la herramienta pueden salir residuos de la parte delantera.
- No utilice la herramienta eléctrica si esta no puede encenderse y apagarse con el gatillo.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el gatillo es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Esta medida de seguridad preventiva reduce el riesgo de arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

- e) **Cuando no esté utilizando la herramienta eléctrica, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son manejadas por personas no capacitadas.
- f) **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe que no haya desalineación o bloqueo de piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, hágala reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes son debidos al incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- g) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si las herramientas de corte están correctamente mantenidas, existen menos probabilidades de que las aristas cortantes se bloqueen.
- h) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc. conforme a estas instrucciones y teniendo en cuenta el entorno de trabajo y el trabajo que vaya a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

4.5 USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS DE BATERÍA

- a) **Recárguelas solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de baterías puede ocasionar riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- b) **Use las herramientas eléctricas solo con las baterías indicadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede ocasionar riesgos de lesión e incendio.
- c) **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal tales como grapas de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión entre los terminales.** Si se produce un cortocircuito en los terminales de la batería, pueden ocasionarse quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones de uso incorrecto, el líquido puede fluir de la batería, evite el contacto con el mismo. En caso de contacto accidental, aclare con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además de aclarar se requiere atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.**

4.6 SERVICIO

- a) **Haga reparar la herramienta eléctrica por una persona cualificada para ello y que use solo piezas de repuesto originales.** De este modo se asegura el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

5. Normas de seguridad adicionales, específicas para remachadoras para remaches de rotura de vástago

- **Aferre la herramienta eléctrica por la parte de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el apretador pueda entrar en contacto con un cable oculto.** Si los apretadores entran en contacto con un cable con corriente, puede cargar las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.

6. Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Los riesgos son los siguientes:

- Deterioro auditivo.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas volantes.
- Riesgo de quemaduras debido a los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debido al uso prolongado.

7. Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usar la herramienta, lea el manual de instrucciones.



Deseche las baterías respetando el medioambiente.

POSICIÓN DEL CÓDIGO DE FECHA

El código de fecha de la batería, que contiene también el año de fabricación, está impreso en la superficie de la caja protectora que forma la junta de montaje entre la herramienta y la batería.

8. Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para el cargador de baterías DCB105.

- Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, de la batería y del producto que utiliza baterías.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Ello puede causar descargas eléctricas.



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de daños, cargue solo baterías recargables POP®. Otros tipos de baterías pueden recalentarse y quemarse causando daños personales y materiales.



ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

AVISO: En determinadas circunstancias, cuando el cargador está conectado a la red eléctrica, los contactos de carga internos pueden entrar en cortocircuito debido a materiales extraños. Los materiales extraños conductores, como por ejemplo, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna batería cargando. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar la batería con otros cargadores distintos a los indicados en el presente manual.** El cargador y la batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos.
- **Estos cargadores han sido diseñados con la finalidad específica de recargar las baterías recargables de POP®.** Cualquier otro uso puede causar riesgos de incendio, descargas o choques eléctricos.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve. Tire del enchufe y no del cable para desconectar el cargador.** De este modo se reduce el riesgo de daños a la toma de corriente y al cable.

- **Compruebe que el cable se encuentre ubicado de modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él y que no esté sujeto a daños o esfuerzos. No utilice cables prolongadores a menos que sea estrictamente necesario.** El uso de un cable prolongador inadecuado puede causar riesgos de incendios y descargas o choques eléctricos.
- **Cuando opere un cargador en exteriores, hágalo siempre en un lugar seco y utilice un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **No bloquee las ranuras de ventilación del cargador.** Las ranuras de ventilación se encuentran ubicadas en la parte superior y lateral del cargador. Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor.
- **No utilice el cargador si el cable o el enchufe están dañados, hágalo reparar de inmediato.**
- **No utilice el cargador si ha sufrido golpes fuertes, caídas o daños de cualquier otro tipo.** Llévelo a un centro de servicios autorizado.
- **No desarme el cargador, llévelo a un centro de servicios autorizado cuando necesite asistencia o reparación.** Un rearmado inadecuado puede causar riesgos de incendio y descargas o choques eléctricos.
- Si el cable de alimentación de energía está dañado, deberá hacerlo sustituir de inmediato por el fabricante, el agente de servicio o una persona con una cualificación similar para evitar todo tipo de peligro.
- **Desconecte el cargador del enchufe antes de tratar de limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de descarga eléctrica.** Extraer la batería no reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **NO intente nunca conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador ha sido diseñado para funcionar con el voltaje especificado en el cuadro de especificaciones del cargador. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Para la especificación correcta, véase el número de modelo del cargador.

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

9. Cargadores

El cargador EBCB105 acepta baterías de iones de litio de 18 V EBC180, EBC181 y EBC183.

Este cargador no requiere ningún ajuste y ha sido diseñado para ser lo más fácil posible de manejar.

10. Procedimiento de carga (fig. 2)

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente adecuada antes de introducir la batería. (Véanse las Especificaciones del cargador)
2. Introduzca la batería (K) en el cargador y compruebe que la batería quede correctamente colocada en el cargador. La luz roja (carga) pestañeará continuamente indicando que ha iniciado el proceso de carga.
3. Sabrá que ha terminado la carga cuando la luz roja quede ENCENDIDA en modo fijo. La batería está totalmente cargada y podrá utilizarse en ese momento o dejarse en el cargador.

NOTA: Para asegurar el máximo rendimiento y vida útil de las baterías de iones de litio, cargue la batería 10 horas como mínimo antes de usarla por primera vez.

11. Proceso de carga

Para conocer el estado de carga de la batería, véase el cuadro de aquí abajo.

Estado de carga		
	cargando	-----
	completamente cargada	-----
	retraso por batería caliente/fría	---•---•---•
	problema en la batería o en el cargador	••••••••
	problema en la línea de alimentación	••••••••

Este cargador no carga baterías defectuosas. El cargador indica que la batería es defectuosa no encendiéndola, mostrando el problema de la batería o del cargador mediante pestaño.

NOTA: Esto puede significar también un problema en el cargador.

Si el cargador indica un problema, haga controlar el cargador y la batería en un centro de asistencia autorizado.

12. Retraso por batería caliente/fría

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería. Las herramientas de iones de litio de STANLEY Engineered Fastening han sido

diseñadas con un sistema de protección electrónico que protege la batería de las sobrecargas, recalentamientos o descargas intensas. La herramienta se apaga automáticamente al activarse el sistema de protección electrónico. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que esté totalmente cargada. Una batería fría se carga a la mitad de la velocidad que una batería caliente. La batería se carga a una velocidad inferior durante el ciclo completo de recarga y no vuelve a la velocidad de recarga máxima aunque la batería se caliente.

13. Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando solicite baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

La batería no está totalmente cargada al desembalarla. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y siga el procedimiento de recarga indicado.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No cargue ni utilice baterías en atmósferas explosivas, como por ejemplo lugares donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Al introducir o extraer la batería del cargador pueden encenderse el polvo o los humos.
- **No fuerce nunca la batería para introducirlo en el cargador. No altere la batería de ningún modo para introducirlo en un cargador no compatible pues la batería puede romperse y causar daños personales graves.**
- **Cargue las baterías exclusivamente con los cargadores indicados por POP®.**
- **NO** los salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.
- **No guarde ni use la herramienta ni la batería en lugares donde la temperatura alcance o supere los 40 °C (105 °F) (como por ejemplo, cobertizos exteriores o instalaciones metálicas en verano).**
- **Para obtener mejores resultados, compruebe que la batería está completamente cargada antes de utilizarla.**



ADVERTENCIA: Nunca trate de abrir la batería por ningún motivo. Si la carcasa de la batería está rota o dañada, no lo introduzca en el cargador. No golpee, deje caer ni dañe la batería. No utilice un la batería o cargador que haya sufrido golpes fuertes, caídas o daños

de cualquier otro tipo (por ejemplo, perforación con clavos, golpes de martillo, pisadas, etc.). Ello puede causar choque eléctrico o electrocución. Las baterías dañadas deben llevarse al centro de servicios para su reciclaje.



ATENCIÓN: Cuando no utilice la herramienta, colóquela de costado sobre una superficie estable donde no suponga riesgos de tropezones o caídas. Algunas herramientas con baterías grandes permanecen de forma vertical sobre la batería, pero pueden cambiarse fácilmente de posición.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO (LI-ION)

- **No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente consumida.** La batería puede explotar si se expone al fuego. Cuando se queman baterías de iones de litio se generan gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, aclárese con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las células de la batería abierta pueden causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, hágase atender por un médico.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

14. Batería

TIPO DE BATERÍA

La remachadora PB2500 funciona con una baterías de 18 voltios. Pueden utilizarse baterías EBC180, EBC181 y EBC183. Para más información, véase la sección de Datos técnicos.

15. Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no las use.

2. En caso de almacenamiento prolongado, se aconseja guardar la batería completamente cargado en un lugar fresco y seco fuera del cargador para obtener óptimos resultados.

NOTA: Las baterías no deben guardarse completamente descargados. La batería deberá recargarse antes del uso.

16. Etiquetas del cargador y la batería

Además de las imágenes contenidas en este manual, las etiquetas del cargador y la batería muestran los siguientes pictogramas.



Antes de usar la herramienta, lea el manual de instrucciones.



La batería se está cargando.



La batería está cargada.



Retraso por batería caliente/fría.



Problema en la batería o en el cargador.



Problema en la línea de alimentación.



No realice pruebas con objetos conductores.



No cargue baterías deterioradas.



Use únicamente baterías POP®. Otras baterías pueden explotar y causar lesiones personales y daños.



No exponga al agua.



Haga cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargue solo entre 4 °C y 40 °C.



Deseche las baterías respetando el medioambiente.



No queme las baterías.



Li Ion Carga baterías de iones de litio.



Para información sobre el tiempo de carga, véase Datos técnicos.



Solo para uso en interiores.

17. Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Remachadora PB2500 con sufridera de $\varnothing 4,8$ mm [3/16"]
- 1 Cargador de 20 V máx.
- 1 Batería de iones de litio de 18 V
- 1 Enchufe adaptador para Reino Unido (solo en herramientas europeas)
- 1 Bolsa con sufridera y aprietamordazas con tubo guía para $\varnothing 3,2$ (Tamaño 4 ó 1/8")
- 1 Bolsa con sufridera y aprietamordazas con tubo guía para $\varnothing 4,0$ (Tamaño 5 ó 5/32")
- 1 Manual de instrucciones

NOTA:

- Compruebe si la herramienta, piezas o accesorios han sufrido algún desperfecto durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer detenidamente y comprender este manual antes de utilizar la herramienta.

18. Descripción (fig. 1)

Componentes Figs. 1, 2 y 3

- A. Sufridera
- B. Carcasa de la boquilla
- C. Tuerca de la carcasa
- D. Cierre del colector
- E. Tapa del colector
- F. Casquillo de guía de la tapa
- G. Carcasa del motor
- H. Ventilación de salida
- I. Empuñadura
- J. Gatillo
- K. Batería de 1,5/2,0 Ah
- K2. Batería de 3,0 Ah
- L. Manual
- M. Tarjeta USB con manuales en todas los idiomas europeos
- N. Lámpara del cargador
- O. Cargador

Q. Conexión cargador de batería

Componentes (figs. 4 y 5)

- R. Portamordazas
- S. Mordazas
- T. Aprietamordazas con tubo guía $\varnothing 3,2$ (Tamaño 4 ó 1/8") o $\varnothing 4,0$ (Tamaño 5 ó 5/32")
- T2. Aprietamordazas $\varnothing 4,8$ (Tamaño 6 ó 3/16")
- U. Muelle
- V. Cabezal de tracción
- W. Casquillo de embrague (bloqueo del portamordazas)
- X. Colector de vástagos
- Y. Remache de rotura de vástago

19. USO PREVISTO

Esta remachadora eléctrica para remaches de rotura de vástago ha sido diseñada para trabajos profesionales de colocación de remaches de rotura de vástago.



ADVERTENCIA: No altere nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Pueden derivarse lesiones personales o daños.

NO debe usarse en lugares húmedos ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta remachadora de remaches de rotura de vástago es una herramienta profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. El uso por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, excepto que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca que los niños jueguen solos con este producto.

20. Seguridad eléctrica

El motor eléctrico está diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la batería coincida con el voltaje que figura en la placa de especificaciones. Asegúrese también de que el voltaje del cargador coincida con el de la red eléctrica.



Su cargador POP® tiene doble aislamiento conforme a la norma EN 60335 y por ello no requiere conexión a tierra.

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse con un cable especialmente preparado disponible a través de la organización de servicios de POP®.

21. Uso de un cable prolongador

No debe utilizarse cable prolongador a menos que sea estrictamente necesario. Use un cable prolongador aprobado y adecuado a la potencia de entrada del cargador (**véase Datos técnicos**). La medida mínima del conductor es de 1,5 mm² y la longitud máxima es de 30 m. Si utiliza un rollo de cable, desenrolle totalmente el cable.

22. ENSAMBLAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Antes de ensamblar y ajustar, extraiga siempre la batería. Apague siempre la herramienta antes de introducir o extraer la batería.



ADVERTENCIA: Utilice solamente baterías y cargadores POP®.

23. Cómo montar y desmontar la batería de la herramienta (fig. 3)

NOTA: Para obtener mejores resultados, compruebe que la batería está completamente cargada. La luz se apagará sin ningún aviso cuando la batería esté totalmente cargada.

MONTAR LA BATERÍA EN LA EMPUÑADURA DE LA HERRAMIENTA

1. Alinee la batería (K) con las guías que se encuentran en el interior de la empuñadura de la herramienta (fig. 3).
2. Haga deslizar la batería en la empuñadura hasta que quede bien colocado en la herramienta y compruebe que no se salga.

DESMONTAR LA BATERÍA DE LA EMPUÑADURA

1. Pulse el botón de liberación de la batería y tire enérgicamente de la batería para sacarla de la empuñadura de la herramienta.
2. Introduzca la batería en el cargador tal y como se indica en la sección del cargador del presente manual.

24. Gancho de cinturón y clip de fijación



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daños personales graves, **NO** cuelgue la herramienta del cuello ni cuelgue objetos del gancho de cinturón. Cuelgue el gancho de cinturón de la

herramienta **SOLO** en un cinturón de trabajo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daños personales graves, compruebe que la tuerca de sujeción del gancho de cinturón esté bien apretada.

IMPORTANTE: Para unir o sustituir el gancho de cinturón o el clip de fijación, utilice solo la tuerca suministrada. Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado. El gancho del cinturón y el clip de fijación pueden unirse a ambos lados de la herramienta utilizando exclusivamente la tuerca suministrada, para facilitar su uso a los usuarios diestros y zurdos. Si no desea utilizar el gancho o el clip de fijación, puede desmontarlo de la herramienta. Para quitar el gancho de cinturón o el clip de fijación, quite la tuerca que lo sostiene en su lugar y a continuación vuelva a colocarla en el lado opuesto. Asegúrese de que el tornillo esté bien apretado.

25. FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: Respete SIEMPRE las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte SIEMPRE la batería antes de efectuar cualquier ajuste o instalar/extraer acoplamientos o accesorios.

26. Posición correcta de las manos



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en la posición correcta.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga SIEMPRE bien aferrada la herramienta para estar preparado ante cualquier eventualidad.

La posición correcta de las manos es con una mano apoyada en la empuñadura principal fig. 1- (I).

27. Montaje de la herramienta y colector de vástagos



ADVERTENCIA: Antes de ajustar la herramienta, extraiga siempre la batería.

Apertura y cierre del colector de vástagos (fig. 6)

- El colector de vástagos se utiliza para recoger los vástagos rotos. Para abrir el colector de vástagos (X), deslice el cierre del colector (D)

hacia la tuerca de la carcasa (C) y levante la tapa (E).

- Para cerrar el colector de vástagos (X), baje la tapa (E) hasta que el cierre del colector (D) haga clic al posicionarse en su lugar.

Montaje de la sufridera (fig. 7)

- Seleccione la sufridera para el remache que va a instalar. Tabla de sufrideras de referencia.
- Monte la sufridera en la carcasa de la boquilla (B) girándolo en sentido horario con una llave de 11 mm.

Montaje del aprietamordazas (fig. 5)

- Seleccione el aprietamordazas o el aprietamordazas con tubo guía (T, T2) que se adapte a la sufridera seleccionada. Tabla de sufrideras de referencia
- Introduzca un diámetro de tubo pequeño en el muelle del aprietamordazas.
- Vuelva a montar el conjunto de mordazas (S) y el portamordazas (R) en casquillo de bloqueo del portamordazas (W).
- Nota: Evitar usar llaves para montar el portamordazas (R) en el casquillo de bloqueo del portamordazas (W). Apretar manualmente el portamordazas (R) es suficiente para bloquear el portamordazas (R) en casquillo de bloqueo del portamordazas (W).

28. Uso

Colocar el remache (fig. 8)

Coloque el remache (Y) en la sufridera (A)

Posicionar la herramienta (fig. 10)

Funcionamiento del gatillo (fig. 9)

- Pulse y mantenga pulsado el gatillo (J) hasta que el remache esté completamente colocado en la aplicación.
- Si suelta el gatillo (J) antes de finalizar la carrera de colocación, la herramienta vuelve inmediatamente a su posición inicial. Si el remache (Y) no se ha colocado totalmente, repita los pasos anteriores.
- Si el remache (Y) no se ha colocado totalmente, suelte el gatillo (J). La herramienta volverá automáticamente a su posición inicial. El vástago cae automáticamente en el colector de vástagos (X).

Función de restablecimiento (fig. 9)

Si la herramienta no vuelve su posición inicial después de soltar el gatillo o se para durante la carrera de colocación, restablezca la herramienta pulsando y soltando el gatillo (J). Si esto no

funciona, consulte la guía de resolución de problemas.

29. Limpieza y mantenimiento



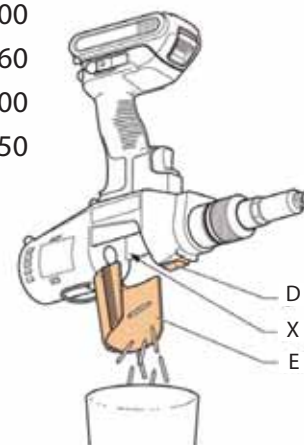
ADVERTENCIA: Antes de la limpieza y el mantenimiento, extraiga SIEMPRE la batería.

- Mantenga los orificios de ventilación libres de polvo y suciedad. Si es necesario, use un paño suave humedecido para eliminar el polvo y la suciedad de los orificios de ventilación.

Vaciado del colector de vástagos

El colector de vástagos debe vaciarse dependiendo del diámetro de los remaches utilizados.

Diám. nom. remache	Capacidad aprox.
2,4 mm (3/32")	600
3,2 mm (1/8")	360
4,0 mm (5/32")	200
4,8 mm (3/16")	150



- Abra el colector de vástagos (X).
- Mantenga la herramienta dada vuelta sobre un cubo de basura para vaciar el colector de vástagos (X).
- Cierre el colector de vástagos (X).

30. Limpieza



ADVERTENCIA: Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal cada vez que advierta que se acumula en las rejillas de ventilación o cerca de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento use una protección ocular y una mascarilla antipolvo aprobadas.



ADVERTENCIA: Nunca use disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Dichos productos químicos pueden debilitar los materiales con los que están construidas estas piezas. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquidos.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL CARGADOR



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Antes de limpiarlo, desconecte el cargador de la toma de corriente alterna. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o un cepillo no metálico suave. No utilice agua ni ninguna solución de limpieza.

Limpieza del portamordazas y de la carcasa de la boquilla (figs. 4 y 5)

- Afloje la tuerca de la carcasa (C). Extraiga la carcasa de la boquilla (B).
- Deslice el casquillo de bloqueo del portamordazas (W) y afloje el portamordazas (R). Suelte el casquillo de bloqueo del portamordazas (W).
- Extraiga las mordazas (S) y el aprietamordazas (T).
- Extraiga el muelle (U).
- Limpie el interior la carcasa de la boquilla (B) usando un paño seco.
- Limpie las mordazas de apriete (S) y el aprietamordazas (T) usando un paño seco. Si es necesario, sustituya las mordazas (S) y el aprietamordazas (T).
- Limpie el cabezal de tracción (V) usando un paño seco.
- Aplique grasa en el interior del portamordazas (R), en el punto de contacto con las mordazas (S). Se recomienda usar grasa a base de bisulfuro de molibdeno.
- Coloque el muelle (U).
- Coloque el aprietamordazas (T) y las mordazas (S).
- Deslice casquillo de bloqueo del portamordazas (W) y apriete el portamordazas (R). Suelte el casquillo de bloqueo del portamordazas (W).
- Coloque la carcasa de la boquilla (B). Apriete la tuerca de la carcasa (C).

31. Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por POP® no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de los mismos con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente accesorios recomendados por POP®.

Consulte a su proveedor si desea información más detallada sobre los accesorios apropiados.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, desconecte la batería antes de efectuar cualquier ajuste o instalar/extraer acoplamiento o accesorios.

Frecuencia del mantenimiento

Artículo	Frecuencia
Limpieza y lubricación del portamordazas y de la carcasa de la boquilla	5.000 remaches
Limpieza y engrasado de tornillo de bolas y cojinete de empuje	50.000 remaches*
*Se recomienda contactar con el centro de servicios autorizado	

32. Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.



Cuando tenga que cambiar su producto POP® o ya no le sirva, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Destine el producto a la recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite que los materiales sean reciclados y utilizados nuevamente. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normas locales pueden establecer la recogida selectiva de productos eléctricos domésticos en vertederos municipales o a través del distribuidor cuando compre un producto nuevo.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina POP® de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de POP® y todos los detalles de nuestro servicio posventa en Internet, en el sitio:

www.StanleyEngineeredFastening.com.

33. Baterías recargables

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida útil, deséchela respetando el medioambiente:

- Descargue la batería por completo y sáquela de la herramienta.
- Las baterías de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o a un punto de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

34. Proteja su inversión Registre su remachadora.

GARANTÍA DE LAS REMACHADORAS POP®

STANLEY Engineered Fastening garantiza que todas las herramientas han sido fabricadas cuidadosamente y que no presentarán ningún defecto en sus materiales o en su funcionamiento al usarse de manera normal, durante un periodo de (1) año. Esta garantía se aplica al primer comprador de la herramienta y solo para su uso original.

Excepciones:

Desgaste normal. El mantenimiento periódico, la reparación o la sustitución de piezas debido al desgaste normal están excluidos de la garantía.

Uso indebido. Cualquier defecto o daño causado por un uso o un almacenamiento inadecuado, un accidente o negligencia, así como un daño físico quedarán fuera de la garantía.

Reparación o modificaciones no autorizadas.

Cualquier defecto o daño producido por un servicio, ajuste de prueba, instalación, mantenimiento o modificación llevado a cabo por personal que no sea de STANLEY Engineered Fastening, o alguno de sus centros autorizados, quedarán fuera de la garantía.

No se aplicará ninguna otra garantía, expresa o implícitamente indicada, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un propósito concreto.

Si esta herramienta no cumple con la garantía, reenvíenosla rápidamente al servicio de fábrica autorizado más cercano. Para obtener una lista de los Centros de servicio autorizados de POP en EE. UU. y Canadá, póngase en contacto con nosotros llamando al número gratuito (877)364 2781.

Fuera de EE. UU. y Canadá, visite nuestro sitio web **www.StanleyEngineeredFastening.com** para encontrar la oficina de STANLEY Engineered Fastening más próxima a su localidad.

STANLEY Engineered Fastening sustituirá gratis cualquier pieza que, según nuestro criterio, sea defectuosa debido a fallos del material o de fabricación, y devolverá la herramienta con franqueo pagado. Esto constituye nuestra única obligación

de conformidad con la presente garantía. En ningún caso STANLEY Engineered Fastening se hará responsable de daños consecuentes o especiales que pudieran derivarse del uso de esta herramienta.

Para registrar su garantía on-line, visite nuestra página

<http://www.stanleyengineeredfastening.com/poppowertools/warranty-card>. Gracias por elegir una herramienta de la marca STANLEY Engineered Fastening's POP®.

35. USB con manual en otros idiomas europeos

Las instrucciones de funcionamiento están disponibles en esta USB en otros idiomas europeos. Si por cualquier motivo no puede leer la USB o no dispone de los medios para abrirla, póngase en contacto con nosotros y le enviaremos una copia en soporte papel en el idioma que lo solicite.

No use esta herramienta antes de leer las instrucciones de funcionamiento en su totalidad.

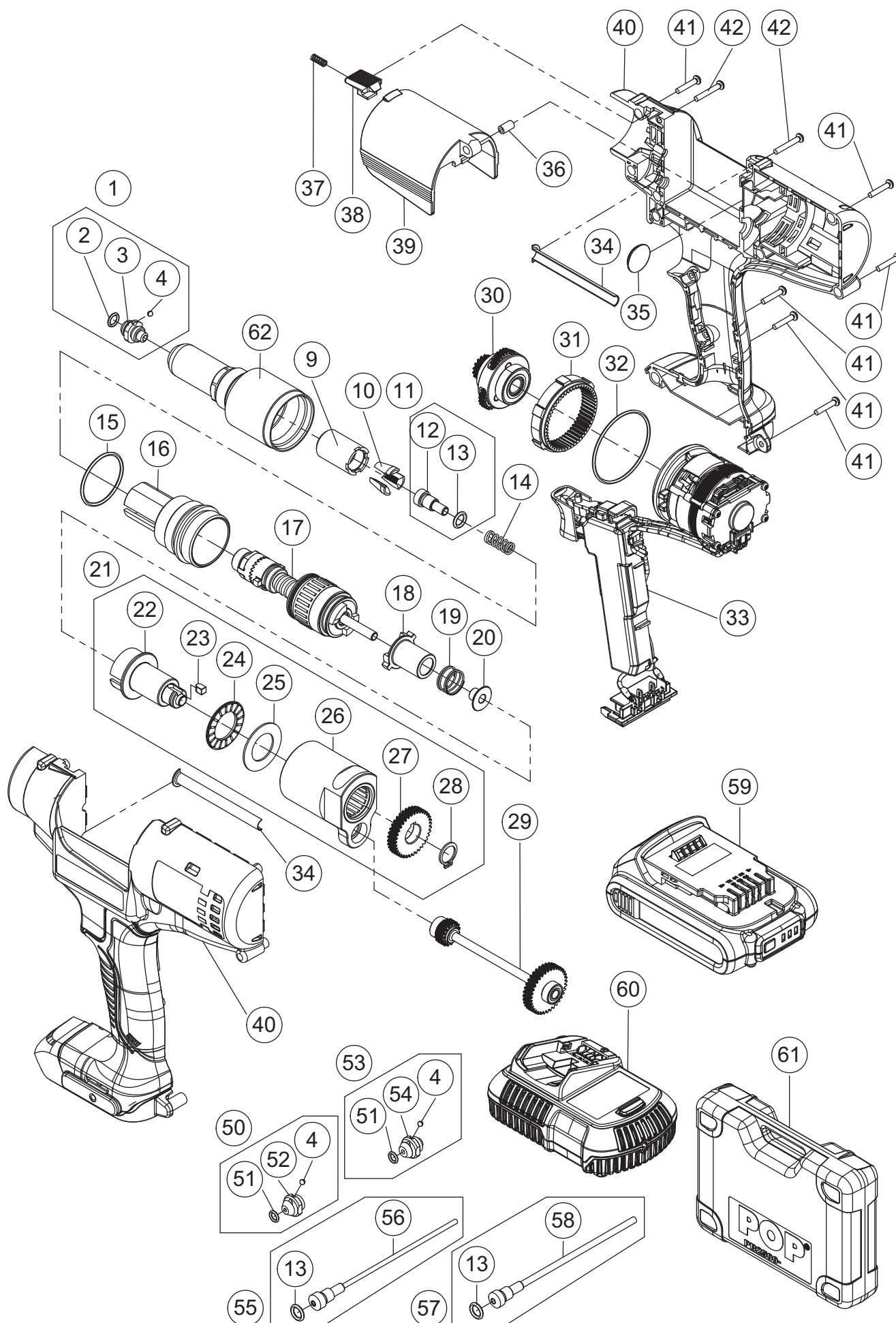


36. Lista de piezas

NO	Número de pieza	Descripción
C	1	TP124-542 Conjunto de la sufridera, ø4,8 mm (3/16")
C	2	TP124-503 Junta tórica
	3	(Véase el elemento 1) Sufridera
C	4	TP094-552 Bola de acero
C	9	PRS2500-01 Portamordazas
C	10	71210-15001 Juego de mordazas (3)
C	11	TP154-500 Conjunto aprietamordazas de, ø4,8 mm (3/16")
	12	(Véase el elemento 11) Aprietamordazas
	13	TP124-501 Junta tórica
C	14	TP114-652 Muelle del aprietamordazas
C	15	TP124-505 Junta tórica
	16	TP113-610 Alojamiento del cabezal
	17	TP123-555 Conjunto cabezal de tracción
	18	TP113-606 Husillo del embrague
	19	TP114-666 Muelle del embrague del husillo
	20	TP114-637 Guía del extremo
	21	TP123-553 Conjunto alojamiento engranaje
	29	TP123-551 Segundo eje SA
	30	TP123-550 Eje planetario SA
	31	N112877 Engranaje, Anillo
	32	TP124-511 Junta tórica
	33	TP122-535 Motor y módulo SA, PB2500
	34	TP114-628 Tubo puente
	35	TP114-665 Disco

NO		Número de pieza	Descripción
	36	TP114-676	Casquillo guía de la tapa
	37	TP124-677	Muelle del cierre del colector
	38	TP124-532	Cierre del colector
	39	TP123-531	Tapa del colector
	40†	TP130-606	Conjunto carcasa PB2500 NA
		TP122-631	Conjunto carcasa PB2500 QW, GW
		TP122-662	Conjunto carcasa PB2500 XE
	41	TP124-513	Tornillo
	42	TP124-514	Tornillo
C	50	TP124-540	Conjunto sufridera, ø3,2 mm [1/8"]
C	51	TP124-524	Junta tórica
	52	(Véase el elemento 50)	Sufridera
C	53	TP124-541	Conjunto sufridera, ø4,0 mm [5/32"]
	54	(Véase el elemento 53)	Sufridera
C	55	TP154-502	Conjunto aprietamordazas de, ø3,2 mm [1/8"]
	56	(Véase el elemento 55)	Aprietamordazas
C	57	TP154-505	Conjunto aprietamordazas de, ø4,0 mm [5/32"]
	58	(Véase el elemento 57)	Aprietamordazas
C	59†	EBC183-()	Batería 2,0 Ah, NA, QW, XE (Use QW con el modelo n.º PB2500-GB)
	60†	EBC-101NA	Cargador de batería, PB2500 NA
		EBC105-()	Cargador de batería GB,QW,XE (Ref. PB2500-() modelo n.º)
	61		Caja de herramientas SA
	62	TP133-570	Conjunto carcasa de la boquilla
C	*†	EBC-181()	Batería 1,5 Ah, NA, QW, XE (Use QW con el modelo n.º PG2500 GB)
C	*†	EBC-180()	Batería 3,0 Ah, NA, QW, XE (Use QW con el modelo n.º PG2500 GB)
	*†	PNT132-600	Gancho, PB2500
"C"	Las piezas marcadas son consumibles excluidos de la garantía		
*	Las piezas marcadas son opcionales, no suministradas con el equipamiento estándar		
	Las piezas sombreadas son recomendadas para los remaches de acero inoxidable.		
†	Seleccione el número de pieza en base al número del modelo de la herramienta: PB2500-NA, QW, GB, XE		

37. Diagrama de vista de despiece



38. Tabla de sufrideras, mordazas y aprietamordazas

TABLA DE SELECCIÓN DE SUFRIDERAS

Diámetro	Tipo de remache	Material (Cuerpo/Vástago)				
		All Mat'ls	Al/Al	Al/St, Al/SS	NiCu/St, NiCu/SS	St/St, SS/St, SS/SS
2,4 mm [3/32"]	Extremo abierto	TP124-539	-	-	-	-
3,0 mm	Remache PT	TP124-540*	-	-	-	-
3,2 mm [1/8"]	Avex®/Avibulb®	TP124-540*	-	-	-	-
	Extremo cerrado	-	TP124-615	TP124-544	TP124-540*	TP124-540*
	Remache HR/HT	-	TP124-541*	TP124-540*	-	TP124-541*
	Extremo abierto/Remache LS	TP124-540*	-	-	-	-
	Stavex®/Avinox®	TP124-541*	-	-	-	-
4,0 mm [5/32"]	Avex®	TP124-541*	-	-	-	-
	Avinox®/Avibulb®	TP124-542*	-	-	-	-
	Extremo cerrado	TP124-545	-	-	-	-
	Remache HR/HT	-	TP124-542*	TP124-541*	-	TP124-542*
	Extremo abierto/Bulbex®/TL	TP124-541*	-	-	-	-
	Stavex®	TP124-542*	-	-	-	-
4,8 mm [3/16"]	Avex®	TP124-542*	-	-	-	-
	Avinox®/Avibulb®	TP124-543	-	-	-	-
	Bulbex®/TL/Klamp-Tite®**	TP124-542*	-	-	-	-
	Extremo cerrado	-	TP124-546	TP124-546	TP124-542*	TP124-542*
	Remache HR/HT	-	TP124-543	TP124-542*	-	TP124-543
	Interlock®	TP124-542*	-	-	-	-
	Extremo abierto	TP124-542*	-	-	-	-
	Stavex®	TP124-542*	-	-	-	-

* Incluido en la caja de herramientas estándar

** La serie Klamp-Tite® KTR requiere una sufridera especial, póngase en contacto con Applications Engineering

TABLA DE SELECCIÓN DE MORDAZAS Y APRIETAMORDAZAS

Diámetro	Tipo de remache	Mordaza		Apretamordazas	
			Vástago inoxidable		Vástago inoxidable
2,4 mm [3/32"]	Extremo abierto	PRG540-46B	-	TP124-547	-
3,0 mm	Remache PT	71210-15001	-	TP154-502	-
3,2 mm [1/8"]	Avex®	71210-15001 ¹⁾	PRG540-46B	TP154-502	TP124-638
	Avinox®/Avibulb®			TP154-502	
	Extremo cerrado			TP154-502	
	Remache HR/HT			TP154-505 ²⁾	
	Extremo abierto/Remache LS			TP154-502	
	Stavex®			TP154-505	
4,0 mm [5/32"]	Avex®	71210-15001	PRG540-46B	TP154-505	TP124-618
	Avinox®/Avibulb®			TP154-500	
	Extremo cerrado			TP154-505	
	Remache HR/HT			TP154-500 ³⁾	
	Extremo abierto/Bulbex®/TL			TP154-505	
	Stavex®			TP154-500	
4,8 mm [3/16"]	Avex®/Stavex®	71210-15001	PRL650-01	TP154-500	TP124-620
	Avibulb®/Avinox®				
	Bulbex®/Klamp-Tite®				
	Remache LS/Remache TL				
	Extremo abierto/Extremo cerrado				
	HR/HT/Interlock®				

1) Mordazas recomendadas para remaches de fondo cerrado de ø3,2 mm [1/8"] con vástago de acero 71200-15001

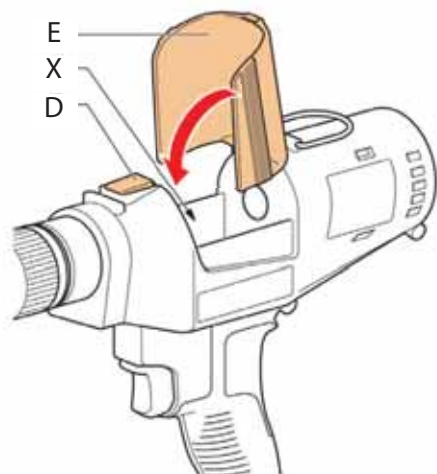
2) Use el aprietamordazas TP154-502 con remaches de 3,2 mm [1/8"] Al/St HR

3) Use el aprietamordazas TP154-505 con remaches de 4,0 mm [5/32"] Al/St HR

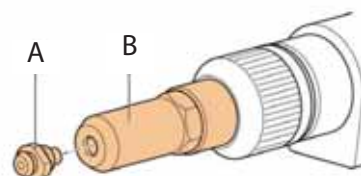
39. Guía de solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
La herramienta se para antes de colocar del todo el remache	La carga de colocación de remaches supera la capacidad de la herramienta.	Restaure la herramienta a su estado inicial, quite el remache y use la herramienta apropiada para colocar el remache.
	Incorrecta selección de la sufridera.	Restaure la herramienta a su estado inicial, quite el remache y coloque la sufridera correcta.
	La batería ha alcanzado el límite de temperatura de funcionamiento por uso continuo o defecto.	Extraiga la batería y deje enfriar. Coloque la batería y restaure la herramienta a su estado inicial.
La herramienta no vuelve a su posición inicial al soltar el gatillo.	Mal funcionamiento eléctrico.	Extraiga la batería, espere 5 segundos y vuelva a colocarla. Restaure la herramienta a su estado inicial.
La herramienta no funciona al presionar el gatillo.	La batería no está correctamente colocada	Extraiga la batería y vuelva a colocarla. Restaure la herramienta a su estado inicial.
	La batería no está totalmente cargada	Cargue la batería
	La batería ha alcanzado el límite de temperatura de funcionamiento por uso continuo o defecto.	Extraiga la batería y deje enfriar. Coloque la batería y restaure la herramienta a su estado inicial.
	La batería es defectuosa	Sustituya la batería

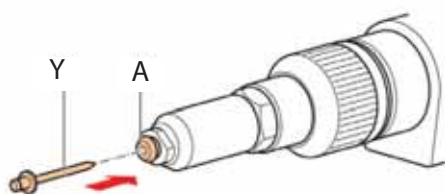
**Restaure la herramienta a su estado inicial: pulse y suelte el gatillo*



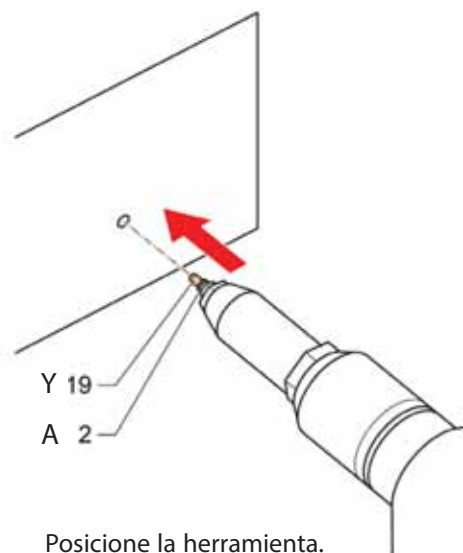
Cierre la tapa (E) del colector de vástagos (X).



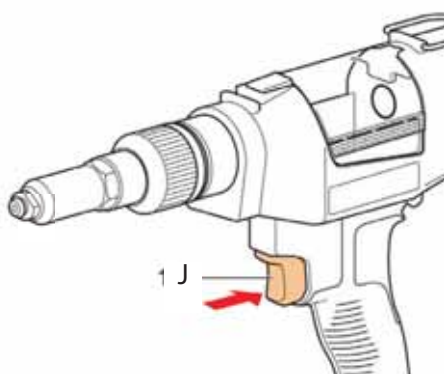
Monte la sufridera (A).



Coloque el remache (Y) en la sufridera (A).



Posicione la herramienta.



Apriete y mantenga apretado el gatillo (J) hasta que el remache quede completamente colocado.



Holding your world together®

Encuentre la ubicación de STANLEY Engineered Fastening más próxima
en www.StanleyEngineeredFastening.com/contact

Para encontrar al distribuidor autorizado más próximo vaya
a www.StanleyEngineeredFastening.com/econtact/distributor

Manual número	Edición	
PB2500-QW	04	

© 2015 Stanley Black & Decker, Inc.

POP® es una marca comercial registrada de Newfrey LLC. Avdel®, Eurosert®, Avex®, Stavex®, Avinox®, Avibulb®, Interlock®, Klamp-Tite®, Bulbex®, Monobolt®, TLok® y Avseal® son marcas registradas de Avdel UK Limited. Los nombres y los logotipos de otras empresas aquí mencionadas pueden ser marcas comerciales de sus respectivos titulares. Los datos expuestos están sujetos a variaciones sin aviso previo en virtud de la política de desarrollo y mejora continua de producto. Su representante local STANLEY Engineered Fastening está a su disposición en caso de que necesite información actualizada.